

УДК 378.88

А. Г. Охлопкова

**ВЫБОР УЧЕБНИКА КАК ВЕДУЩЕГО СРЕДСТВА ОБУЧЕНИЯ
В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ В УСЛОВИЯХ ОБНОВЛЕНИЯ
ЯЗЫКОВОГО ОБРАЗОВАНИЯ**

В настоящее время одним из условий обеспечения качества высшего профессионального образования является подготовка конкурентоспособного специалиста со знанием иностранного языка. Рынок труда заинтересован в конкурентоспособном, отвечающем всем требованиям работодателя, специалисте, свободно владеющем своей профессией на уровне международных стандартов. Это предполагает наличие у выпускника вуза высокого уровня владения английским языком по своей специальности, обеспечивающим ему готовность решать профессиональные задачи (составлять резюме, вести деловую переписку, вступать в деловое и профессиональное общение, составлять презентации, профессионально-ориентированные переводы и т.д., используя иноязычные средства). Стоит подчеркнуть, что языковая компетентность выпускников неязыкового вуза значительно увеличивает их возможности роста в профессиональной среде, за счет использования информации не только на родном языке, но и на иностранном, а также умения вступать в диалог с деловыми партнерами и специалистами, тем самым получая обновленную информацию в своей сфере.

Одним из условий обновления языкового образования в вузах является разработка и непрерывное совершенствование современного учебно-методического обеспечения, включающего в себя выбор учебника как ведущего средства обучения, как в языковом, так и в неязыковом вузе.

Несмотря на влияние информационных технологий на процесс обучения иностранному языку и внедрение различных новейших методик и образовательных технологий, учебник в неязыковом вузе остается пока основным средством обучения, предоставляя необходимый материал, как для студентов, так и для преподавателей. Учебник можно рассматривать как глобальный ресурс для создания интересных и эффективных занятий.

К сожалению, стоит признать, что не все обстоит благополучно с выбором учебника по иностранному языку для студентов неязыкового вуза по железнодорожной специальности. Причиной может служить, во-первых, отношение к иностранному языку как к второстепенному предмету, а во-вторых, недостаточное количество отведенных часов для его изучения. Все это приводит к низкому уровню владения иностранным языком выпускников неязыкового вуза, тем самым становясь препятствием для поиска вакансий в международных компаниях. Однако, это не является единственными причинами низкой мотивации к изучению иностранного языка в неязыковом вузе. Немалую роль здесь играет и то,

по каким учебным материалам обучают студентов, выбор средств обучения, то есть выбор учебника, который, по сути, является основным средством обучения. Ведь учебник отражает все компоненты системы обучения: цели, содержание, принципы, приемы, формы, а также определенный концептуальный подход к обучению, который задает направление в изучении иностранного языка.

Анализ требований, предъявляемых международными стандартами (представленных в сертификационных экзаменах по иностранным языкам), показывает, что в них основное внимание сосредотачивается на оценке уровня развития коммуникативных умений в области непосредственного устного и письменного общения. Современный стандарт, включающий требования к образовательному минимуму содержания обучения, делает акцент на развитии иноязычных коммуникативных умений и навыков. Следовательно, выбор учебника должен в первую очередь отвечать коммуникативным задачам обучения в неязыковом вузе. Следует также учесть фактор нехватки часов по предмету иностранный язык в неязыковом вузе, а также продумать, как согласуется социальный заказ общества, требования к программе по иностранному языку и воплотить это в эффективную систему средств обучения.

Большинство же учебников и учебных пособий для неязыковых вузов железнодорожной специальности пока не отвечают данным требованиям.

Основной же целью обучения иностранному языку в неязыковом вузе является развитие умения и способности студента в течение ограниченного учебными рамками периода говорить о проблемах своей специальности и понимать речь носителей языка в этом плане. Для достижения этой цели можно сочетать традиционные и нетрадиционные методы (в том числе интерактивные), но делать акцент на коммуникативной направленности обучения, в том числе и в построении используемых учебных материалов и учебных пособий.

Остановимся конкретнее на учебных пособиях для обучения иностранному языку студентов железнодорожной специальности. Возьмем конкретный учебник И. А. Курбасовой для железнодорожной специальности, 1988 года издания, достаточно широко используемый студентами. Данный учебник представляет собой сборник уже устаревших текстов для чтения и перевода и упражнений к ним. Поэтому можно смело утверждать, что в неязыковых вузах для железнодорожной специальности исторически сложилась пассивная форма обучения студентов иностранному языку. Основной акцент всех учебно-методических материалов делается на чтение и перевод текстов по специальности, а также изучение проблем синтаксиса научного стиля. Практически отсутствуют какие-либо грамматические упражнения на основе профессиональной лексики. Не представлены упражнения для отработки навыков аудирования по железнодорожной тематике. Не разработаны

письменные упражнения на основе текстов по специальности. При отборе текстов составители не учитывают основные дидактические принципы: систематичности и последовательности, доступности, практической значимости, учета межпредметных связей.

Это, естественно, затрудняет работу с данными пособиями и существенно снижает мотивацию студентов, которые в большинстве своем заинтересованы в прикладном применении иностранного языка для расширения своих знаний и получения информации по специальности. Следовательно, еще одной из важных причин низкого уровня владения иностранным языком студентами железнодорожного вуза является отсутствие современных учебников, учебных пособий и методических разработок, направленных на формирование иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции специалиста, готового к профессиональной межкультурной коммуникации в рамках международного сотрудничества.

В условиях глобализации, а также активного международного сотрудничества во всех сферах необходимо развивать практические навыки и умения речевого общения на профессиональные темы, а также учитывать дидактический принцип наглядности, который подразумевает широкое использование аудио- и мультимедийных средств в образовательном процессе. Таким образом, представляется необходимым совершенствование современного учебно-методического комплекса (УМК) по иностранному языку для студентов железнодорожной специальности неязыкового вуза. Обязательными компонентами УМК ученые и практики считают учебник, книгу для преподавателя и аудиовизуальное приложение. Неотъемлемыми компонентами УМК сегодня являются также книга для чтения, сборник лабораторных работ, пособие по развитию устной и письменной речи, словари, видеокурсы, компьютерные программы, тесты и др.

В данной статье нами рассматриваются критерии отбора учебника для эффективного обучения иностранному языку студентов по профилю железнодорожной специальности. Но прежде стоит определить основные тонкости обучения иностранного языка в неязыковом вузе:

1. различный уровень подготовки студентов
2. ограниченные часы по иностранному языку
3. профильная направленность обучения

А теперь рассмотрим требования, которым должен отвечать учебник, чтобы обеспечить успешное овладение иностранным языком в процессе обучения. Требования неоднократно рассматривались в отечественной методической литературе, в связи с чем, можно отметить наличие различных точек зрения для решения данного вопроса. Основными требованиями к современному учебнику иностранного языка являются:

1. системность и комплектность: учебный материал по профилю специальности, в частности, железнодорожной специальности, должен быть систематизирован и подчинен определенному, выбранному автором

порядку. Также необходимо создать учебник, который был бы не изолирован от прочих средств обучения, и являлся бы ядром всей системы.

2. необходимость учета особенностей этапа обучения: разные этапы обучения (начальный, продвинутый и завершающий) имеют специфические, лингвистические, психологические и методические особенности, которые необходимо учитывать при создании учебных пособий;

3. преемственность материала учебника: учебник должен быть построен таким образом, чтобы последующие специальные тексты и упражнения к ним опирались на предыдущие, чтобы они повторяли, закрепляли и развивали дальше ранее изученный материал, расширяя и обогащая при этом профессиональную компетенцию студентов, с целью успешного развития и совершенствования речевых умений и навыков;

4. учет особенностей родного языка: отбирая языковой материал и модели речевой коммуникации, а также разрабатывая виды упражнений, необходимо уделять особое внимание тем иноязычным явлениям, которые либо совсем отсутствуют в родном языке, либо существенно отличаются от соответствующих явлений в нем;

5. научно-обоснованный подход: в связи с перегрузкой учебника учебным материалом следует осуществлять отбор минимумов языкового материала (лексики, грамматики, фонетики) и речевых умений, что является не только актуальным, но и обязательным;

6. речевая направленность учебных материалов: с первых уроков необходимо неуклонно наращивать удельный вес упражнений, предназначенных для развития и совершенствования речевых умений;

7. концентрическое и циклическое построение учебных материалов: при таком подходе одно и то же грамматическое явление изучается последовательно несколько раз, но каждый новый раз с нарастающей глубиной охвата изучаемого объекта;

8. реализация деятельности на рецептивном и репродуктивном уровнях (тренировка); а также на продуктивном уровне, который предусматривает речевую практику;

9. упражнения на контроль и самоконтроль;

10. наличие материала страноведческого и социокультурного характера, который ознакомит студентов с речевым этикетом и правилами поведения в различных ситуациях межкультурного общения при решении как профессиональных, так и непрофессиональных проблем, снабдит их широкими фоновыми знаниями как основой дальнейшей успешной профессиональной деятельности в рамках международного сотрудничества.

Профессионально-ориентированное обучение иностранному языку в неязыковых вузах требует нового подхода к отбору содержания. Он должен быть ориентирован на последние достижения в той или иной сфере человеческой деятельности, своевременно отражать научные

достижения в сферах, непосредственно затрагивающих профессиональные интересы обучаемых.

Поэтому, выбирая учебник иностранного языка в неязыковом вузе, стоит обратить внимание на следующие моменты его содержания:

1. Степень сложности материала и языковой уровень студентов, так как зачастую студенты не всегда обладают высоким уровнем владения языком после окончания школы.

2. Фонетический материал. Знакомит студентов со звуками, ритмико-интонационным рисунком фраз с учетом трудностей для изучающих язык.

2. Лексический материал. Составляет лексический минимум, который вводится тематически с учетом сфер общения.

3. Грамматический материал. В современных учебниках такой материал, как правило, представлен моделями предложений, речевыми образцами и правилами употребления материала в речи.

4. Социокультурный материал. Сведения о стране изучаемого языка, а также информация о культурных обычаях и традициях носителей языка.

5. Тексты по специальности. Они должны быть аутентичными и представлять собой различные стили написания, отражая главные профессиональные темы по профилю специальности.

6. Комментарии к текстам. Они должны носить лексико-грамматический и страноведческий характер.

7. Упражнения. Основная цель упражнений – закрепление, отработка учебного материала и развитие практических навыков и умений осуществления межкультурного, профессионального общения в рамках международной деятельности.

8. Иллюстрации. Они могут быть в форме рисунков, схем, графиков и должны способствовать лучшему представлению языкового и речевого материала для студентов.

9. Словарь терминов по специальности.

Внешняя структура учебника должна отражать его внутреннюю (концептуальную) структуру, что может проявляться в следующем:

– название учебника должно отражать определенный, понятный учащимся авторский замысел;

– четкое внутреннее содержание (развернутое оглавление, методический аппарат формулировка заданий, комментариев и др.);

– членение учебника на отдельные уроки (на тематической / поурочной / сюжетной / блочной основе);

– различные виды и жанры текстов и иллюстраций;

– соотношение типов упражнений и их видов на основе учета специфики основных видов речевой деятельности;

– дидактические функции зрительного ряда (рисунков, фото, схем, символов), а также их эстетическая функция (в том числе и мотивационная);

– современный дизайн учебника (по возможности).

Для лучшего понимания составим один из уроков, составляющих основу нового учебного пособия. Для этого нам нужно понять из чего должен состоять данный урок, его приблизительную схему. Для этого условно поделим урок на введение, основную часть и заключение.

Введение – это коммуникативный пролог урока, он будет носить ярко выраженный коммуникативный характер. Основная цель вводной части урока – это подготовка студентов к восприятию иноязычной речи, а также нового языкового материала и создание иноязычной обстановки, которая призвана стимулировать иноязычную речевую деятельность. Активизация речемыслительной деятельности возможна, если реализуется принцип вовлечения в речемыслительную деятельность. Реализация этого принципа во многом зависит от того как, предъядляется учебный материал. В современных пособиях типичным становится введение (вводное слово), в которое включаются вопросы для предварительного обсуждения, проблемы, небольшие образцы диалогов для их последующего обсуждения в расширенном общении и т.п.

Основная часть урока – это либо введение нового материала, либо его закрепление и активизация в различных видах речевой деятельности, с целью сформировать гибкость навыка употребления того или иного лексико-грамматического материала. Основная часть урока может состоять из текста для отработки чтения, материала для аудирования, задания для письма, и устной части для отработки навыков и умений говорения на основе языкового материала текста. Также представлены в основной части упражнения лексико-грамматического характера на базе профессионально-ориентированной лексики.

Функциональный подход к отбору текстов позволяет делить текстовый материал на три вида: 1. учебные тексты как опора для монологического высказывания, 2. тексты на развитие различных стратегий чтения, таких, например, как просмотровое или поисковое чтение, 3. тексты, направленные на отработку конкретных умений на основе прочитанного.

Упражнения могут условно подразделяться по аспектам языка (фонетические, лексические, грамматические), по видам речевой деятельности (говорение, аудирование, чтение, письмо), по видам учебной деятельности (ознакомительные, тренировочные и т.д.), по месту выполнения (домашние, лабораторные), по форме речи (устные, письменные).

В заключительной части урока могут быть как письменные, так и устные задания, которые подводят своеобразный итог урока.

Таким образом, как показало проведенное нами исследование, программа „иностраннй язык” в неязыковом вузе должна быть пересмотрена и модернизирована, включая переработку и изменение уже существующих средств обучения иностранному языку, в том числе создание учебника, отвечающего современным требованиям к преподаванию иностранных языков в неязыковом вузе.

Список использованной литературы

1. **Щукин А. Н.** Обучение иностранным языкам: Теория и практика : учеб. пособие для преподавателей и студ. / А. Н. Щукин – 4-е изд. – М. : Филоматис, 2010. – 475 с. 2. **Бим Л. А.** Некоторые исходные положения теории учебника иностранного языка // Иностранные языки в школе / Л. А. Бим. – 2002. – № 10. – С. 3 – 8. 3. **Соловова Е. Н.** Методика обучения иностранным языкам. Базовый курс. – 3-е издание. – М. : Астрель, 2010. – 240 с. 4. **Гальскова Н. Д.** Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика / Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез. – 6-е изд. – М. : Издательский центр „Академия”, 2009. – 333 с.

Охлопкова А. Г. Выбор учебника как ведущего средства обучения в неязыковом вузе в условиях обновления языкового образования

В статье речь идет о критериях отбора учебника для эффективного обучения иностранному языку студентов неязыковых специальностей, в частности по железнодорожному профилю. Также в статье приведены основные требования к современному учебнику иностранного языка, рассмотрена внешняя и внутренняя структура содержания.

Ключевые слова: учебник, средства обучения, требования, коммуникативная компетенция.

Охлопкова А. Г. Вибір підручника як провідного засобу навчання в немовному ВНЗ в умовах оновлення мовної освіти

У статті мова йде про критерії відбору підручника для ефективного навчання іноземної мови студентів немовних спеціальностей, зокрема по залізничному профілем. Також у статті наведені основні вимоги до сучасного підручника іноземної мови, розглянута зовнішня і внутрішня структура змісту.

Ключові слова: підручник, засоби навчання, вимоги, комунікативна компетенція.

Okhlopkova A. G. The Choice of the Foreign Language Textbook as the Leading Means of Teaching in Non-Linguistic Higher Educational Institution in the Context of Foreign Language Teaching Modernization

This article deals with the criteria of choosing a foreign language textbook for effective foreign language teaching of students of non-linguistic specialities, in particular the railway profile. Also the article contains the basic requirements to the modern foreign language textbook, the external and internal structure of the content.

Key words: a textbook, means of teaching, requirements, communicative competence.

Стаття надійшла до редакції 14.09.2012 р.

Прийнято до друку 26.10.2012 р.